



Appel à candidatures/ Call for applications

The English version follows

Le Centre de recherche interdisciplinaire sur la diversité et la démocratie (CRIDAQ), en collaboration avec le Groupe de recherche sur les sociétés plurinationales (GRSP) et le Centre interuniversitaire d'études et de recherches autochtones (CIÉRA), organise le colloque **John Borrows : La constitution autochtone du Canada**. L'évènement se tiendra sur la plateforme Zoom les 8 et 9 avril 2021 et se déroulera en français et en anglais.

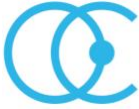
L'objectif du colloque est de faire le point sur l'évolution de la place des traditions juridiques autochtones au Canada depuis la publication, en 2010, de l'ouvrage phare de John Borrows, *Canada's Indigenous Constitution* et d'entamer un dialogue sur la pertinence de l'œuvre de Borrows dans le contexte québécois. Dans cet ouvrage, Borrows défend la thèse selon laquelle les traditions juridiques autochtones, de *common law*, et de droit civil peuvent cohabiter au sein d'un même système juridique, dans un rapport d'engagement critique, impliquant autant la coopération que le différend. Or, cette démonstration soulève des enjeux théoriques, juridiques et politiques difficiles.

Ce colloque vise également à permettre aux chercheurs autochtones et non autochtones de prendre le pouls de l'évolution de la place des traditions juridiques autochtones au Canada. Il réunira des spécialistes des traditions juridiques autochtones au Canada, du droit constitutionnel canadien, du droit civil et du pluralisme juridique.

Pour l'occasion, le comité organisateur du colloque offre la possibilité à 4 étudiant.e.s inscrit.e.s dans une université québécoise (incluant l'Université d'Ottawa) en droit, en science politique, en philosophie ou toute autre discipline des sciences sociales de participer activement à l'évènement. Les étudiant.e.s retenu.e.s se verront attribuer un des 4 panels de l'évènement. Ils devront assister les conférenciers (3-4 par panel) dans l'enregistrement de leur présentation (ci-après, capsule), lesquelles devront être mises en ligne 2-3 semaines avant l'évènement. Ils devront également produire des fiches synthèses (1 page) de chacune des présentations. Ces fiches seront elles aussi mises en ligne avant le colloque. Enfin, Ils/elles seront appelé.e.s à produire un compte rendu des échanges liés à leur panel et qui auront lieu lors de l'évènement sur zoom les 8 et 9 avril 2021.

Mandats attribués aux étudiant.e.s :

- Coordonner et participer à l'enregistrement des capsules ;
- Assurer le suivi sur l'avancement des enregistrements ;
- Rédiger le verbatim des capsules ;
- Participer à la réflexion entourant les échanges de la table ronde ;
- Produire un rapport synthèse des capsules et de la table ronde ;
- Participer à la promotion du colloque.



Centre de recherche interdisciplinaire
sur la diversité et la démocratie **cridaq**

Durée et conditions :

- Un total de 40 heures sera attribué par étudiant.e.s ;
- Taux horaire en fonction de l'échelle salariale en vigueur à l'UQAM, incluant les avantages sociaux.

Critères d'évaluation des dossiers :

- Qualité du dossier universitaire ;
- Cohérence du dossier avec les thématiques abordées lors du colloque ;
- Très bonne connaissance de l'anglais ;
- Préférence accordée aux étudiant.e.s autochtones dans le but de favoriser le transfert des connaissances vers les communautés.

Dossier de candidature :

Veuillez nous faire parvenir par courriel :

- Une brève lettre d'intention qui établit un lien entre vos intérêts de recherche et le colloque (une demi page maximum) ;
- Un curriculum vitae ;
- Un extrait (3 pages maximum) d'un travail déposé récemment dans le cadre d'un cours.

Le tout doit être envoyé en un seul document PDF **avant le 13 janvier 2021, 17h00** à l'adresse suivante : cridaq@uqam.ca. Les candidats recevront une réponse vers le 15 janvier 2021.

Pour toute question, contactez Victor A. Reyes Bruneau, professionnel de recherche au CRIDAQ à l'adresse suivante : reyes_bruneau.victor_alexandre@uqam.ca.

Partenaires officiels



Groupe de recherche
sur les sociétés
plurinationales



Centre interuniversitaire d'études
et de recherches autochtones

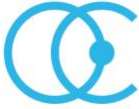
Adresse postale

Université du Québec à Montréal
Case Postale 8888, succursale Centre-ville
Montréal (Québec) H3C 3P8
CANADA

Adresse géographique

Université du Québec à Montréal
Pavillon Hubert-Aquin, 3^e étage
400, rue Sainte-Catherine Est, local A-3501
Montréal (Québec) H2L 2C5

Téléphone : 514 987-3000 #1609
Télécopieur : 514 987-0000
cridaq@uqam.ca
cridaq.uqam.ca



Call for applications

The Centre de recherche interdisciplinaire sur la diversité et la démocratie (CRIDAQ), in collaboration with the Groupe de recherche sur les sociétés plurinationales (GRSP) and the Centre interuniversitaire d'études et de recherches autochtones (CIÉRA), is organizing the **Conference John Borrows: The Aboriginal Constitution of Canada**. The event will be held on the Zoom platform on April 8 and 9, 2021 and will take place in English and French.

The objective of the conference is to take stock of how the situation of Indigenous legal traditions in Canada has evolved since the publication in 2010 of John Borrows' seminal work, *Canada's Indigenous Constitution*, and to initiate a dialogue on the relevance of Borrows' work in Quebec. In this book, Borrows argues that Indigenous legal traditions, the common law and the civil law can coexist within the same legal system in a relationship of critical engagement, involving both cooperation and dispute. This argument, however, raises difficult theoretical, legal and political issues.

The conference also aims to enable Indigenous and non-Indigenous researchers to reflect on the place of Indigenous legal traditions in Canada. It will bring together experts in Indigenous legal traditions in Canada, Canadian constitutional law, civil law and legal pluralism.

The organizing committee is offering the opportunity to 4 students registered at a Quebec university (including the University of Ottawa) in law, political science, philosophy or any other social science discipline to actively participate in the event. The selected students will be assigned one of the 4 panels of the event. They will be required to assist the speakers (3-4 per panel) in the recording of their presentation (hereafter, capsule), which will be posted online 2-3 weeks prior to the event. They will also have to produce summaries (1 page) of each presentation. These summaries will also be put online before the conference. Finally, they will be called upon to write short reports on the panel discussions that will take place on April 8 and 9, 2021 on zoom.

Mandates attributed to the students:

- Coordinate and participate in the recording of the capsules;
- Follow up on the progress of the recordings;
- Write the verbatim of the capsules;
- Participate in the reflection surrounding the round table discussions;
- Produce a summary report of the capsules and the round table discussions;
- Participate in the promotion of the symposium.

Duration and conditions

- A total of 40 hours will be allocated per student;
- Hourly rate according to the salary scale in effect at UQAM, including benefits.

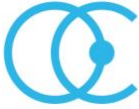
Adresse postale

Université du Québec à Montréal
Case Postale 8888, succursale Centre-ville
Montréal (Québec) H3C 3P8
CANADA

Adresse géographique

Université du Québec à Montréal
Pavillon Hubert-Aquin, 3^e étage
400, rue Sainte-Catherine Est, local A-3501
Montréal (Québec) H2L 2C5

Téléphone : 514 987-3000 #1609
Télécopieur : 514 987-0000
cridaq@uqam.ca
cridaq.uqam.ca



Centre de recherche interdisciplinaire
sur la diversité et la démocratie **cridaq**

Criteria for the evaluation of applications:

- Quality of the academic record;
- Consistency of the dossier with the conference themes;
- Very good knowledge of French;
- Preference given to indigenous students in order to promote the transfer of knowledge to the communities.

Application form:

Please send us by email:

- A brief letter of intent that links your research interests to the conference (half a page maximum);
- A curriculum vitae;
- An excerpt (3 pages maximum) of a recently submitted course work.

All documents must be sent in a single PDF document **before January 13, 2021, 5 p.m.** to the following address: cridaq@uqam.ca.

Applicants will receive a response around January 15, 2021.

If you have any questions, please contact Victor A. Reyes Bruneau, research professional at CRIDAQ at the following address: reyes_bruneau.victor_alexandre@uqam.ca.

Official partners



Groupe de recherche
sur les sociétés
plurinationales



Adresse postale
Université du Québec à Montréal
Case Postale 8888, succursale Centre-ville
Montréal (Québec) H3C 3P8
CANADA

Adresse géographique
Université du Québec à Montréal
Pavillon Hubert-Aquin, 3^e étage
400, rue Sainte-Catherine Est, local A-3501
Montréal (Québec) H2L 2C5

Téléphone : 514 987-3000 #1609
Télécopieur : 514 987-0000
cridaq@uqam.ca
cridaq.uqam.ca